







AÑO I. — Núm. 4

## Deutsche Eulenburgsches Zeitung

Kinta - design

Disensor der- kul ture der Kaiser der Katoles Disensor der Grosse

Guillerm, más, grande, Napoleón, piqueno, porolos

## Makanzzeitung



Bola fía qui- ridos más dicto- res. Poedentes mi gantes qui mi len y mi co- peran con vir- dolo a nésis. Bola fía coibio- mo, como dize- ri Kiliemo in- una de sus mul- tiples m a k a- que. Pir mitor- dieir mal fia- que la loto mo- mendo una tiri- de hueve trun- da la canilla in- jermosa, tondo- fioresen la re- sudes, tondo lo- se la tico, tondo brilla il sol cuanto lita- joda tiombo.

Ahlhual! Mi siendo boeta. Qui ti pa- reza Peto? La gloria di Ruben? La- rembergo si la simora, quirdio? Y di- baso mi lo pona in cuadro a Lugones! Boetas a nít? Yo haga campla mitegas- conto mi dñ ta gasa.

Kiako mi eatta has vé, piqui mi las- hago pir indroca... piro si mi ta la- pona, mi eotto con "mifedofica" ricta- di del Ave Francis Quirida, Cerebade- Cerebo Colomato y otras venetas par- tidas, di amable rimador di la otra ban- da eangoqui qui li human Pulgo.

Idemio la matoria, pello quirdio- ti dire qui la lita udimas 24 bonas pa- cedis, no ha ocurrido nada di extraordi- nario, di eota cosas qui pasan qui fa- po- lo se fenen di punta o qui fenen como nel fin dice el Prof. Krabb, "Karatobas in herica".

Di modi que dítando a un lado lita- lusaciones di hora, poma el quirdio rey- de Lemania, como dize notero jefe (el- cudo) si ti van poniento la garbazon- laces rey a comar un plegamo cuando

LUNES 8 MARZO



tema, qui moitra todo un temfermen- tomo loutin.

Yo, Luxem- burgo, ama- Quo ti parece? Amo a una le- mania rubia co- mo cosa di "chodo". Mi- vicia como un "mifaladora", piquena o mo un submerino- chata como doce medifalador.

Ella fer combe anio. Intances yo- qui mudo mudo "pato" mi haga la cran- calavereda y lo regelo una cran palu- ra "makandia" con refo qui mi parece- qui no anda, piro qui deha ser pir la lu- metá. La manda con una melasajero y- lites cantores di victos tobles.

Y a la noche, eallado y kakajero, mi- largo pir la barto tondo fife mi linda- chiba lemana. La porta lita- zifiorosa- mende sirda y un victio mi tico qui- pir la tarde has visto a Klauka, qui el- si klama, mi qui yo ama y ella mi co- responto, in el cambcho di un juto qui- mifando fin di coas di mui y pód- dieir si una pulsera lita "oro" o la "ore- la".

Y cuando comenzo a alitir la "rosta- lita" (pir eique einto foeta) di mi lita- Klauka... y auro y tiere con lertina... l'cabo di la 25 qui eotara lanta ande- mi la una carta qui dice:

"Luxemburgo! No fengas más. Páts- un crante! La bulera no eida oro! No- eida rinto pir eintoritas!!!!!!"

Heir, Prof. Luxemburgo.

## Ofisios pacados

La conte Zapella, inventor di eota fa- mazos máquinas qui andan pir la arta,

tarea una persona taliente qui il indi-



## Ofisios cratis



Si Poi Poi más grande del mundo, qui llamao Jafet y otro bucheito- trun- boso qui hace "anacallides", mite "la- piana", intando el "brazo a la amigra- na" y otras borjuetas....

Ya todo la mundo safo il final. Esta- trumboso vá a locar con la eualada in la- solo y no al livanda más. Adí más!

Si ofreso a fies pesos, diende il jóva- qui va a ver la fies, diende di un labo- rioso alumbraimiento, la "Album di Crif- tigan". Va a eatar la más mitor piquen- to (cartones, "linda cartones" como di- ce il inglés di su Banco di Londres y Mr. Wisky) di caricaturas.

Lemana! Lemana! como tite il au- tor. Abiramos a combar qui se acaban

## NOTAS JUDICIALES

## LAS CARTAS PODERES

En varias ocasiones hemos tratado oportunidad de recalcar ante la justicia comercial y el público, respecto al de- niente penalístico y maliciante que ha- tentado sus reales en el Palacio de Jus- ticia.

El sólo objeto de estas aves, es es- tar a la peca de la presentación de al- guna convocatoria o subeja, para que, al el activo es bueno, obtener la nómi- na de los acreedores y enseguida po- diera en contacto con dices aves que- poven poderes generales.

Cra una formularia de cartas poder- res sorprenden al comercio hacendados- ver la convención de aceptar tal o tal- orul concordado, para que los firma la- representación en las juntas designadas- por los jueces.

Móntales antes de la audiencia, for- man liga varios aves negros das los que- receipt mayor número de firmas, a fin de obtener la sindicatura más co- veniente a sus intereses.

Claro es que desamó obtienen el re- male, pero el resultado es desastroso para los acreedores.

Cra tal motivo un juez de comercio- ha resuelto que por ante las secretarías- a su cargo no se den a la publicidad las- nóminas de acreedores que acompañan- los conventores y falidos.

Aplaudimos la medida adoptada, pues- esto evitará que los aves nuestros ac- capara la mayoría de votos, haciendo- costar que sería convalente que esta- medida fuese extensiva a los contor- res de la lista, por cuanto existe entre- ellos varcos, poco escrupulosos que en- comivencia con los aves tramitan las- sindicaturas.

## BELÉN DE SÁRRAGA

La conferencia dada anoche en el- teatro Argentino por la conocida escri- tora, ha originado una profunda co- moción y lo ha dado otra oportuni- dad para leer poderosamente su tem- peramento analítico y su espíritu crítico. Numeroso público escuchó la confe- rencia de la señora Sárraga, mostrán- dole su cariño y su admiración por las- continuas ovaciones de que la hizo objeto.

## Un bravo

Entre los actos de la orden del día, figuró la siguiente:

"Gobernador, soldado del 281 de infan- tería, situado en una granja, detrás de- una ventana. Se mantuvo cuatro horas- consecutivas contestando al fuego en- emigo, con una ametralladora. Entre- tanto sus compañeros caían a su lado, el- hero, rechazaba al enemigo que se- comen- ta en inutilizar aquella boca de- fuego.

Puó reemplazado de tan peligrosos al- tis, cuando ya no vefa, debido a la irri- tación que le habían producido en los- ojos los innumerables disparos.

## La caballería alemana

Según un oficio autoritativo, los- alemanes no tienen en los actuales mo- mentos más de 30.000 caballos al servi- cio del ejército, por lo que se han visto- obligados a reducir enormemente el atá- lajo de la artillería.

Esta es una de las razones por las- que se oteó al se ore absolutamente nadi- sobre los colibres infantes.

En cambio, Rusia solamente, tiene- 21.000.000 de caballos.

## Una proclama original

Los ingeses son altamente respetuosos- de la libertad individual. Así, los de- cretos del Reino como los edictos y pro- clamas administrativas o militares no- "mancha" ni "impone" nada a nadie. Por el contrario, sólo en forma de co- vincencia y amable.

Venga la prueba en el siguiente pro- pecto publicado por el ministerio de la- ejército inglés.

## AVISO

El señor Ricardo Salva no pertenece- más a la Redacción y Administración- de este diario, siendo por tanto indebi- das las gestiones de cualquier índole- que haga en nombre de este diario.

guerra inglesa y fíjese en las calles del- reino:

Lo — ¿Tiene usted un ayudante o em- pleado a su servicio que pueda ponerse- al servicio del Rey y del País?

Lo — ¿Tiene usted un domoico que- sirva a su mesa y que pueda servir a- un cañón.

Lo — ¿Tiene usted un hombre que- remueva la tierra de su jardín y que- pueda removerla en las trincheras?

Lo — ¿Tiene usted un chaurer o co- chero que pueda conducir un auto de- guerra o una ambulancia?

Lo — ¿Tiene usted en su casa alguna- persona que aliente sus intereses y que- pueda atender los de la patria?

¿Quiere usted sacrificar sus conveni- cias personales en beneficio de las de- la nación?

¿Fídelo a ese hombre que se enrola en- el ejército inglés.

## Remates semanales

MARTES Y VIERNES

MAÑANA a las 4 y 9 p. m.

Martes 9. Rematarémos al

mejor postor un gran

surtido de

muebles

CABARRON Y CIA. MAIPO 280

Juegos dormito- rio, en caba y- robe, nuevos y us- dos; idem comed- varies estilos; idem di- quinos modelos, vualu- lo, guardarpas bibliotecas- robe y cedro, escritorios nor- temericanos, sillón, arafactos de- de electricidad e infinidad de muebles- suetos. Cigarros, Vinos, etc, etc.

MAÑANA, Martes 9.

Se rematarán sin base

Cabarron &amp; Cia.

COCKTAIL  
"LOUIS D'OR"  
SIN ALCOHOL

## Seuilleton

Los caballeros de la table ronba

—¡Prohibido, no ha- ta téfina! piquen- baco, pñ. Qui eulo- ro?

—Qui dize mi tie- ta? —¿Kalebergues de- na qui podes ir la-

pefura, corrala. —¡Bona! Hicoy te- ger! Yuna! Iona- champón.

—¿Qui Kaka? No- tiene amor la pira- ra? Yanoa tonar- diron? Luxemburgo.

—¡Mitor! —¿Dagola la cre- vera, Rotemburgo- na y la picipale fel-

ron la cuartos pira- cea qui al suato. —¿Qui paca, qui- viera? —¿Tinaos los di- cires amor la pira- ra? Yanoa tonar- diron? Luxemburgo.

—¿Qui Kaka? No- tiene amor la pira- ra? Yanoa tonar- diron? Luxemburgo.

—¿Qui Kaka? No- tiene amor la pira- ra? Yanoa tonar- diron? Luxemburgo.

—¿Qui Kaka? No- tiene amor la pira- ra? Yanoa tonar- diron? Luxemburgo.

—¿Qui Kaka? No- tiene amor la pira- ra? Yanoa tonar- diron? Luxemburgo.

—¿Qui Kaka? No- tiene amor la pira- ra? Yanoa tonar- diron? Luxemburgo.

—¿Qui Kaka? No- tiene amor la pira- ra? Yanoa tonar- diron? Luxemburgo.

## TRISTE REALIDAD



# NOTES

The motorist service in Berlin have been stopped by official orders. The reason probably is the shortage of liquid fuel. A very great deal has been uselessly expended in the numerous attacks of the German pirate craft on British shipping.

It is incidentally reported that the Bulgarians are mobilizing at a point conveniently situated for a sudden attack on Adrianople.

The vigorous action of the British fleet in the Dardanelles is making up the Balkan States in good earnest. They are all heaving alarms. Next, in the words of the Roumanian ex-Minister for Education, "if they do not intervene promptly the fate of the Dardanelles will be decided without consulting them." The Roumanian Government has asked for a war credit of 200,000,000 francs.

There is reason to believe that Greece will mobilize at once, as she wishes to have a say in the sentence to be passed on Turkey. As the German hordes are now well in hand the Hittites can enter the contest with a certainty of coming out on the right side at a minimum of cost. The Spring will bring many changes.

The Vienna newspaper "Arbeiter Zeitung" opines that Italy, by remaining neutral will retain her edge, and at the end of the war will pose as mediator between the contestants. It points out that she will think her enormous gain by having economized her treasure and her men, and remained free

of the horrors of war. As the above message reached New York without having been censored it is looked on as being at least very significant. It is however to be noted that the Russian Ambassador at Rome states that without seeking to offer advice to Italy he can say that such an opportunity as the present is not likely ever to occur again; and it is a mistake to suppose that without sharing in the fighting she will be allowed a voice in the final settlement. And that is not only just, but is also the universal view.

Some doubts are entertained as to the fate of the British ships "Audan" and "Orion" from Liverpool for Montevideo with general cargo and passengers. Also the French steamer "Floride" and "Quadrado" bound for the Plate. It is being in the fact that they may have fallen prey to the "lito corsari".

China has extended the term of the Manchuria railway concession held by Japan to ninety years. This may be looked on as a concession to neutrality, but as the immense empire of China has eight times the population of Japan and it must undergo an enormous amount of modernization before the expiration of the lease, it is perhaps not doing unwisely in permitting the little known man to open up Manchuria. It is all a question of the degree to which China can modernize herself within the given time.

The demonstration in Montevideo on Saturday against the mobilization of the schools was a great success as enormous crowds attended and applauded the various speakers. Military instruction in schools is itself an ex-

cellent thing, but unfortunately the military service of Uruguay is merely a political machine, as may be constantly seen from the dismissal and degradation of officers for offending the political party for the time being in office; and it is the foreseen by the opposition that the present attempt to introduce military instruction is only another trick for building up and perfecting a reliable instrument for maintaining the party in power.

The Austrians have suffered another severe defeat in Galicia, and ceasing to be driven back by the victors towards the Carpathians. The Russians are maintaining a vigorous offensive along almost the whole line.

The latest cables state that as many as sixty warships are taking part in the bombardment of the defenses of Smyrna. It is said that the three great powers of the Entente are not desirous of the entry of Greece into the conflict, as they would only join them from mercenary motives, and her prize would be too high.

Rumor has it that the relations between Berlin and Vienna are strained, as the former insists on the territorial concessions to Italy as the price of her neutrality, but Austria stubbornly refuses on the ground that she is herself almost enough to repel any attack by Italy.

The new Greek premier is strongly in favour of continuing neutral. King Constantine's reaction, owing to the influence of his German wife, who is sister to the Great Austrian, in addition to this the "lito corsari" is making strenuous efforts to keep the Greeks neutral. This is really of great benefit to the Allies, as the Ditch, who are naturally mercenary are at present great service to the allied fleets, but it is not likely to end with what might be called the payment of their duty wage. On the other hand, their intervention in addition to the revenue already stated, will almost certainly

lead to trouble with Bulgaria, whose neutrality is at present of great importance.

New South Wales, the premier state of the Australian Commonwealth, has a voluntary system of subscription in favour of the Belgians which yields a monthly income of £20,000.

The Germans continue their terrible practice of sending (innocent) hundreds of prisoners to the Turkish army. The Huns keep a number of distinguished workmen as captives for this class of work.

It is supposed that the fire on the French ship "Touraine" was caused by an internal machine or bomb placed on board in New York by German agents. As the Germans have shown themselves to be a nation of assassins, the suspicion is in all probability correct.

## El Kaiser y los perros

Durante su última visita a la Policia, el Kaiser hizo una vez más un reconocimiento a los uniformados.

Al pasar, a caballo, con su estado mayor, por delante de una pobre granja, tres o cuatro perros hambrientos y sucios comenzaron a ladrarlo, con tal furor que parecía se lo quisieran comer.

El duque de los perros, un humilde perrito ruso, contemplaba al cuadrado y se mordía la lengua.

—¿De qué te ries, imbécil?... Ese hombre es el emperador. A lo que contestó el ruso, entre lloro y burla: —¡Ah!... Enormes mis perros no lo han reconocido!

## O. O. Whisky

Soft, Mellow, the Spirit of the age. De-  
voted to the health of the people. O. O.  
OLD ORNEY WHISKY  
DANIEL, WARDEN & CO. — DEFENSA 125

B. A. English High School (Chile, Ingles)  
El mejor internado para niños, niñas, adultos y extranjeros. 31 años de experiencia. 1820 de Calle J. J. HALL, L. A. Director.

## ELECTRICAL LOSTALPUELOS

For light and power — Machines, motors, electrical installations, motor repairs — MARRAS & RAYBURN — Tel. Union 2111 — Valparaíso 110.

## FLUIDO JEYES

Agente PHILIP & CARUTHERS  
CANGALLO 16, Capital

## Dodero Hnos.

STEAMSHIP AGENT & BROKERS, S.A.  
MENDOZA, 11, Buenos Aires — Rosario, Montevideo, R. Blanca — Telegrafica Address — "Dodero".

## THE NORTH BRITISH RUBBER CO.

(C. L.) Ltd.  
The Oldest Tyres For Motor Cars And Motor Cycles. General Sales Rubber Goods In General — LAVALLE 1718, Buenos Aires — P. 1225, Valparaíso.

## BELGRANO DAY SCHOOL

GENERAL AND EXAMINATION SUBJECTS  
TEACHING — G. E. GREEN R. A. (LOND.)

## Pears Matchless for the Complexion

Wholesale from H. G. BARRA, Buenos Aires, 617, Buenos Aires

## BOMBA DE PRESION para c.m. visible de Aceite WEIR

I. A. DONALDSON, Reconquista 288

## "LA MARSELLAISE"

EMPRESA DE ENCARCOS DE PISO Y PARQUETS  
Limpieza de casas — Abonos mensuales  
GASTON BAKTHELEMY  
CORDOBA, 645 — U. Telef. 84 Ay.

## APERITIF IDEAL

Es el "Ideal" de los consumidores  
DEBUSSY & FEUILLAN  
TAQUARI 440

## PROFESIONALES

LA CILERA EXPERIMENTA SRA. JULIA VIALER participo a su distinguida clientela que desde de tres años por el vasto mundo en gira de estudio, los trabajos de cosmética, a su nueva casa, en Pinar 212, de la calle, donde se encuentra un distinguido dentista. Toda su casa de la m. a. 5 p. m. hasta 8 p. m. correspondiente a su oficina. Franchises estables — Julia Vialer, Pinar 212, entre Alvaro y Alvaro.

## Estudio del Doctor Alberto Comil Pez

Se Secretaría de Juzgado en el Comercio de los edificios en la capital a la vez. Acepta peritos de casas del país y extranjero. A los que comisionarios e industriales comisiona gratis de 5 a 7 p. m.  
COMIL PEZ, Tel. 516  
U. Telefonos 180, Libertad

## SECRETAS - URINARIAS - PIEL

Dr. SARACENI  
Especialista  
Cura rápida de enfermedades secretas, urinarias y de la piel. Aplica sin dolor.  
8 a 11 a. m. y 2 a 5 p. m.  
1777 — CORRIENTES — 1777

## GRAN PERIA DE JUJETS

PRECIOS DE GRISIS  
JUQUETERIA SUITADA PARA TODOS LOS BOLSIJLOS  
AVENIDA DE MAYO 1085

## TINTORERIA NACIONAL

A. DOKRY & G.  
Fibra y Administradora: ARAY 1221  
Limpieza a poco de precio — "Tintoreria Nacional" — Servicio especial a la hora.  
BUCAROLINA  
Buenos Aires 1171  
Buenos Aires 1171  
Buenos Aires 1171  
Buenos Aires 1171

## HOUSTON LINES

LINEA ESPECIAL DE VAPORES DE CARGA CON SERVICIO REGULAR entre el RIO DE LA PLATA y el REINO UNIDO. DEMAS PUERTOS DEL CONTINENTE DE EUROPA. ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMERICA. INDIAS OCCIDENTALES. CUBA, ETC.

Se admiten carga con flete corrido para cualquier puerto del Reino Unido. Para fletes y demás informaciones dirigirse a

R. P. HOUSTON & Co. - Calle 25 de Mayo 150

## O. O. Whisky

Soft, Mellow, the Spirit of the age. De-  
voted to the health of the people. O. O.  
OLD ORNEY WHISKY  
DANIEL, WARDEN & CO. — DEFENSA 125

B. A. English High School (Chile, Ingles)  
El mejor internado para niños, niñas, adultos y extranjeros. 31 años de experiencia. 1820 de Calle J. J. HALL, L. A. Director.

## ELECTRICAL LOSTALPUELOS

For light and power — Machines, motors, electrical installations, motor repairs — MARRAS & RAYBURN — Tel. Union 2111 — Valparaíso 110.

## FLUIDO JEYES

Agente PHILIP & CARUTHERS  
CANGALLO 16, Capital

## Dodero Hnos.

STEAMSHIP AGENT & BROKERS, S.A.  
MENDOZA, 11, Buenos Aires — Rosario, Montevideo, R. Blanca — Telegrafica Address — "Dodero".

## THE NORTH BRITISH RUBBER CO.

(C. L.) Ltd.  
The Oldest Tyres For Motor Cars And Motor Cycles. General Sales Rubber Goods In General — LAVALLE 1718, Buenos Aires — P. 1225, Valparaíso.

## BELGRANO DAY SCHOOL

GENERAL AND EXAMINATION SUBJECTS  
TEACHING — G. E. GREEN R. A. (LOND.)

## Pears Matchless for the Complexion

Wholesale from H. G. BARRA, Buenos Aires, 617, Buenos Aires

## BOMBA DE PRESION para c.m. visible de Aceite WEIR

I. A. DONALDSON, Reconquista 288

## "LA MARSELLAISE"

EMPRESA DE ENCARCOS DE PISO Y PARQUETS  
Limpieza de casas — Abonos mensuales  
GASTON BAKTHELEMY  
CORDOBA, 645 — U. Telef. 84 Ay.

## APERITIF IDEAL

Es el "Ideal" de los consumidores  
DEBUSSY & FEUILLAN  
TAQUARI 440

## PROFESIONALES

LA CILERA EXPERIMENTA SRA. JULIA VIALER participo a su distinguida clientela que desde de tres años por el vasto mundo en gira de estudio, los trabajos de cosmética, a su nueva casa, en Pinar 212, de la calle, donde se encuentra un distinguido dentista. Toda su casa de la m. a. 5 p. m. hasta 8 p. m. correspondiente a su oficina. Franchises estables — Julia Vialer, Pinar 212, entre Alvaro y Alvaro.

## Estudio del Doctor Alberto Comil Pez

Se Secretaría de Juzgado en el Comercio de los edificios en la capital a la vez. Acepta peritos de casas del país y extranjero. A los que comisionarios e industriales comisiona gratis de 5 a 7 p. m.  
COMIL PEZ, Tel. 516  
U. Telefonos 180, Libertad

## SECRETAS - URINARIAS - PIEL

Dr. SARACENI  
Especialista  
Cura rápida de enfermedades secretas, urinarias y de la piel. Aplica sin dolor.  
8 a 11 a. m. y 2 a 5 p. m.  
1777 — CORRIENTES — 1777

## GRAN PERIA DE JUJETS

PRECIOS DE GRISIS  
JUQUETERIA SUITADA PARA TODOS LOS BOLSIJLOS  
AVENIDA DE MAYO 1085

## TINTORERIA NACIONAL

A. DOKRY & G.  
Fibra y Administradora: ARAY 1221  
Limpieza a poco de precio — "Tintoreria Nacional" — Servicio especial a la hora.  
BUCAROLINA  
Buenos Aires 1171  
Buenos Aires 1171  
Buenos Aires 1171  
Buenos Aires 1171

## HOUSTON LINES

LINEA ESPECIAL DE VAPORES DE CARGA CON SERVICIO REGULAR entre el RIO DE LA PLATA y el REINO UNIDO. DEMAS PUERTOS DEL CONTINENTE DE EUROPA. ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMERICA. INDIAS OCCIDENTALES. CUBA, ETC.

Se admiten carga con flete corrido para cualquier puerto del Reino Unido. Para fletes y demás informaciones dirigirse a

R. P. HOUSTON & Co. - Calle 25 de Mayo 150

**CHOCOLATE**  
CON LECHE  
"AGUILA"  
EL GRAN BOMBON NACIONAL  
PIDANLO EN TODAS PARTES

**APARECERA EL JUEVES, DIA 11**  
COLECCION DE LAS MEJORES CARICATURAS DE LA GUERRA  
LOS ARTICULOS MAS SOBRESALIENTES - LAS MEJORES ESTADISTICAS  
EDICION DE GRAN LUJO, REDACTADA EN CASTELLANO, FRANCES E INGLES

**ALBUM DE**

**"CRITICA"**

OBRA DE CRITICA Y ESTUDIO, DOCUMENTACION  
Y COMENTARIO DE LA GRAN CONFLAGRACION EUROPEA  
APARECERA EL JUEVES 11: PRECIO 10 \$  
LOS PEDIDOS A ESTA ADMINISTRACION





v.11:3-915 | vechar los tres kilos de descargo d

U. Milite 23, Buenos Aires.

variablemente, por lo tanto, no son mu- Que Dios no le quiera!...

**CABILDO Y QUESADA**  
v. 11-3-915

Copyright © 2006 by John Wiley & Sons, Inc.





